

CHOICE  
Amontillado  
Sherry  
\$17.00 per dozen.  
H. PRICE & CO.,  
438 12, Queen's Road.

# The China Mail.

ESTABLISHED 1843.

Fine Old  
FRUITY  
PORT  
\$18.00 per dozen.  
H. PRICE & CO.,  
438 12, Queen's Road.

No. 12,774

第七千九百四十四號

HONGKONG, MONDAY, MARCH 7, 1904.

日一十月正年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month

## MACWEN FRICKEL & CO., SHIPPING AND FORWARDING DEPARTMENT. CHINA PARCEL EXPRESS.

SHIPPING DATES.  
To England... 15th Mar.  
To France... 15th "  
To Germany... 15th "  
To Italy... 15th "  
To United States via San Francisco... 14th "  
To United States via Suez Canal... 20th "  
To India... 12th "  
To South Africa... 12th "  
To Australia and New Zealand... 8th "  
To Canada... 8th "  
Estimates for Freight and "free delivery" charges upon receipt of Cubic Contents and Weight.

DELIVERY ANYWHERE.  
Office—3, DUNDAS STREET.  
Hongkong, March 4, 1904.

WANTED.  
A Foreign Gentleman requires a Position as Private Secretary, Interpreter or Clerk. Has a knowledge of Russian, French, English and German. Good References.  
Apply  
Care of "CHINA MAIL" Office.  
Hongkong, March 5, 1904.

WANTED.  
"THE UP-TO-DATE SHORTHAND" require Ladies and Gentlemen as SECRETARIES and EXAMINERS. One month's Training. Good remuneration. Studio: Working Buildings, near G.P.O. Hongkong. Personal Application only to the Principal, WARWICK PERLE.  
Hongkong, March 4, 1904.

WANTED.  
TWO CHINESE MASTERS for a School in YUNNAN. A knowledge of English and Mandarin necessary. Application should be addressed to the Education Department, Hongkong.  
Hongkong, March 3, 1904.

WANTED.  
GOOD CLERK Wanted, European or other.  
Apply to  
ROBINSON PIANO CO., LD.  
Hongkong, February 10, 1904.

TO WHOM IT MAY CONCERN:  
I have written the Public that I have today purchased and taken over the Hotel known as the "HOTEL AMERICA," No. 2, WYNDHAM STREET, with the Good Will, Furniture, and everything belonging to the said Hotel. The former Proprietor, Doctor F. A. BAYER, is no longer connected with the Business from this date. This notice will be published only for five days.  
FRED NOBLE,  
Sole Proprietor.  
Hongkong, March 1, 1904.

LOST.  
ON Wednesday Evening, the 24th Inst., on route from City Hall, Ice House Street, Wyndham Street, Old Bailey and Causeway Road to "Priory Lodge," One GOLD KRUGER SOVEREIGN BRACELET with Owner's and Giver's name engraved on inside.  
Finder will be handsomely rewarded on delivering same to  
"H. C. A."  
Care of "CHINA MAIL" Office.  
Hongkong, February 25, 1904.

HUMPHREYS' ESTATE & FINANCE COMPANY, LIMITED.  
SHAREHOLDERS are hereby notified that, on and after this date, they can obtain Scrip Certificates for Shares of the new issue in exchange for Hongkong and Shanghai Bank receipts on application at the Registered Office of the Company, Nos. 38, and 40, Queen's Road Central.  
JOHN D. HUMPHREYS & SON,  
General Managers.  
Hongkong, February 13, 1904.

WILLIAM MACLEOD, D.D.S.,  
DENTIST.  
11 and 12, BEACONFIELD ARCADE.  
Hongkong, September 22, 1903.

THE POPULAR  
SCOTCH  
IS  
"BLACK & WHITE"

When you feel in need of something to refresh the body and at the same time nourish and sustain—something to make you strong, hale and hearty—try a cup of Bovril.

JAMES BUCHANAN & CO.  
SCOTCH WHISKY DISTILLERS.  
By Appointment to  
H.M. THE KING  
and  
H.M. THE PRINCE OF WALES

Supplied at all the leading Clubs and Hotels, and to be obtained from LANE, CRAWFORD & CO., Queen's Road Central.

## Business Notices.

### W. S. BAILEY & CO.

Engineers, Shipbuilders, Boilermakers, Blacksmiths, and Brass and Iron Founders.  
COAST AND RIVER STEAMERS, STEAM WATER BOATS, LIGHTERS, TUGS AND FAST STEAM LAUNCHES.  
Pumps, Packings, General Stores and Engineers' Tools of Every Description.  
OFFICES & SALES-ROOMS, 20, CONNAUGHT ROAD CENTRAL.  
ENGINE & SHIPBUILDING WORKS, KOWLOON BAY.  
W. S. BAILEY, M.I.MECH.E. E. O. MURPHY, M.I.MECH.E.  
CONTRACTORS FOR ALL KINDS OF ENGINEERING WORK.  
PLANS, SPECIFICATIONS AND TENDERS.  
Consulting and Superintending Engineers and Surveyors.

### HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.  
s.s. HONAM, 2,383 tons, Captain H. D. Jones.  
s.s. POWAN, 2,338 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.  
s.s. FATSHAN, 2,260 tons, Captain A. W. Dixon.  
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain C. V. Lloyd.  
s.s. KINSHAN, 2,860 tons, Captain J. J. Lossius.

Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), 5.30 p.m. and 9 p.m. (Saturday Excepted).  
Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., 2.30 p.m. and 5.30 p.m. (Sunday excepted).

These Steamers, carrying His Majesty's Mail, are the largest and fastest on the River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.  
Hongkong-Macao Line.  
s.s. HEUNGSHAN, 1,998 tons, Captain W. E. Clarke.

Departures from Hongkong to Macao on week days at 2 p.m. and on Sundays at 12.30 p.m.  
Departures from Macao to Hongkong daily at 8 a.m.

Canton-Macao Line.  
s.s. LUNGSHAN, 219 tons, Captain T. Hamlin.  
This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at about 7.30 a.m.; and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVIGATION COMPANY, LTD., AND THE INDIA-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.  
s.s. SAINAM, 588 tons, Captain B. Branch.  
s.s. NANNING, 569 tons, Captain C. Barclay.  
s.s. TAI HING, 618 tons, Captain R. D. Thomas.

Departures from Canton and Wuchow about five times every week. Round trips about five days. These vessels have Superior Cabin Accommodation and are lighted throughout by electricity.

Further particulars may be obtained at the Office of the—  
HONGKONG CANTON & MACAO STEAMBOAT CO. LD.,  
18, Bank Buildings, Queen's Road Central, opposite the Hongkong Hotel.  
Or of BUTTERFIELD AND SWIRE,  
Agents, CHINA NAVIGATION CO., LTD.

NOTICE.  
MR HORACE M. BAIN is authorized, from this date, to sign our Firm per procuration.  
BAIN & REID.  
Hongkong, February 18, 1904.

ZETLAND HOUSE,  
No. 10, QUEEN'S ROAD CENTRAL.  
SUPERIOR ACCOMMODATION.  
Moderate Charges.  
MRS. WATLING,  
Proprietress.  
Hongkong, January 14, 1903.

THE KOWLOON HOTEL,  
KOWLOON.  
A High-class Tourist's Hotel under American Management. First-class Cuisine, Beautiful Garden.  
J. W. OSBORNE,  
Proprietor and Manager.  
Hongkong, January 20, 1904.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

DR NEWELL WILSON,  
DENTIST.  
LATEST AMERICAN METHODS.  
REASONABLE FEES.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

號和廣  
KWONG WO,  
COAL MERCHANTS,  
No. 17, CHIU LOONG STREET.  
(Near Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., HONGKONG, CHINA.)  
Hongkong, August 14, 1903.

## Business Notices.

### BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED.

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).  
Bell's Asbestos "Dagger," "Demon," and other well known packings for Piston Rods, etc., suitable for highest pressures. Pump Packing, Jointing Material, Asbestos Cloth, Tape, and Boiler Door Joints, metallic or non-metallic—Rubber and Vegetable Fibre Valves for Air and Circulating Pumps. Gauge Glasses, Packing rings of Asbestos, Rubber and Woodite.  
Bell's Asbestos Non-conducting Composition for covering Boilers, Steam Pipes, etc. (only best quality kept). Boilers covered with Bell's Composition repay expense of covering in a few months by saving of fuel. Estimates given for Covering Boilers, etc.  
Bell's Asbestos Expansion Tape, Millboard, Insertions, and Rope.  
Bell's Asbestos Special Engine Oil—unsurpassed for Marine Engines. A large Stock of Engine and Cylinder Oils always in hand.  
Bell's Asbestoline—a Solid Lubricant, clear and efficient—1 lb. is equal to from 2 to 4 gallons of oil.  
Bell's Boiler Preservative speedily removes existing scale and prevents corrosion—does not injure the plates.  
Asbestos Packed Coaks, Stop Valves, and Gauge Columns. Steam Gauges and other engineers' requisites also in Stock. Lists and Prices on application.  
BRADLEY & CO.,  
Hongkong.  
Office, 6 Des Voeux Road, opposite King Edward Hotel entrance.

### LANE, CRAWFORD & CO.

ESTABLISHED OVER 50 YEARS.  
HIGH-CLASS  
TAILORS and OUTFITTERS.  
NEW SPRING SUITINGS.

ENGLISH & AMERICAN BOOTS.  
TRUNKS and BAGS.  
SADDLERY & STABLE REQUISITES.

LANE, CRAWFORD & CO.  
Hongkong, February 26, 1904.

### Cutler, Palmer & Co.,

(Wine Shippers to China since 1815).  
Have always Stocks of their well-known Brands with  
SIEMSEN & CO.  
Hongkong, 15th July, 1901.

### CHAMPAGNES

FROM  
CHARLES HEIDSIECK  
PURVEYOR TO HIS MAJESTY KING EDWARD  
SIEMSEN & CO.,  
SOLE AGENTS FOR CHINA AND JAPAN

### YOU MUST HAVE FAITH

IN the druggist who fills your prescription. You must have confidence not only in his honesty but in his ability, to skillfully compound physician's prescriptions. We insist on quality. It is never sacrificed. We are skilful prescribers. We surround every prescription with many safeguards against error. Mistakes are impossible. Are not these good reasons why you should bring your prescriptions here? Prices as low as anywhere.

Watkins Limited,  
Chemists and Druggists.  
THE APOTHECARIES HALL,  
Watkins Building.  
TELEPHONE 344.

MAC LAREN'S  
CANADIAN CHEESE  
In Jars (Medium and Small) Wholesale and Retail from  
LANE, CRAWFORD & CO.,  
SOLE AGENTS.  
Hongkong, May 6, 1903.

PURE LINSEED OIL  
Awarded Bronze Medal at the Paris Exhibition, 1900.  
Gold Medal at the Indian Industrial Exhibition 1898, 1900 & 1901.  
MANUFACTURED BY  
THE GOREPORE CO., LD.,  
CALCUTTA.  
Contractors to the Military and Public Works Departments, State Railways, and all large Consumers throughout India, the East, and the Colonies.  
W. R. LOXLEY & CO.,  
Sole Agents,  
Hongkong.  
Cable Address "LOXLEY," Hongkong.  
Hongkong, July 22, 1903.

MILLINERY and DRESSMAKING.  
CONNAUGHT HOTEL, Rooms 4 and 5.  
Hongkong, September 16, 1903.

TANG YUEN.  
BOARDING ESTABLISHMENT.  
Splendid View of Harbour.  
No. 18, MACDONNELL ROAD.  
Under European Management.  
Apply at the House,  
or  
At FAIRALL & CO.,  
Opposite Hongkong Hotel.  
Hongkong, June 10, 1903.

NOTICE  
TO THE WEARIED.  
There is no nicer place to spend a few days in quiet rest than  
MAOAO.  
And there is no more comfortable Hotel in the Far East, than the  
MAOAO HOTEL.  
Wm. Farmer,  
Proprietor.  
Hongkong, December 23, 1903.

MADEIRA FLINT & CO.  
LA MODE DE PARIS.  
MILLINERY and DRESSMAKING.  
CONNAUGHT HOTEL, Rooms 4 and 5.  
Hongkong, September 16, 1903.

THE GOREPORE CO., LD.,  
CALCUTTA.  
Contractors to the Military and Public Works Departments, State Railways, and all large Consumers throughout India, the East, and the Colonies.  
W. R. LOXLEY & CO.,  
Sole Agents,  
Hongkong.  
Cable Address "LOXLEY," Hongkong.  
Hongkong, July 22, 1903.

MILLINERY and DRESSMAKING.  
CONNAUGHT HOTEL, Rooms 4 and 5.  
Hongkong, September 16, 1903.

TANG YUEN.  
BOARDING ESTABLISHMENT.  
Splendid View of Harbour.  
No. 18, MACDONNELL ROAD.  
Under European Management.  
Apply at the House,  
or  
At FAIRALL & CO.,  
Opposite Hongkong Hotel.  
Hongkong, June 10, 1903.

NOTICE  
TO THE WEARIED.  
There is no nicer place to spend a few days in quiet rest than  
MAOAO.  
And there is no more comfortable Hotel in the Far East, than the  
MAOAO HOTEL.  
Wm. Farmer,  
Proprietor.  
Hongkong, December 23, 1903.

MADEIRA FLINT & CO.  
LA MODE DE PARIS.  
MILLINERY and DRESSMAKING.  
CONNAUGHT HOTEL, Rooms 4 and 5.  
Hongkong, September 16, 1903.

THE GOREPORE CO., LD.,  
CALCUTTA.  
Contractors to the Military and Public Works Departments, State Railways, and all large Consumers throughout India, the East, and the Colonies.  
W. R. LOXLEY & CO.,  
Sole Agents,  
Hongkong.  
Cable Address "LOXLEY," Hongkong.  
Hongkong, July 22, 1903.

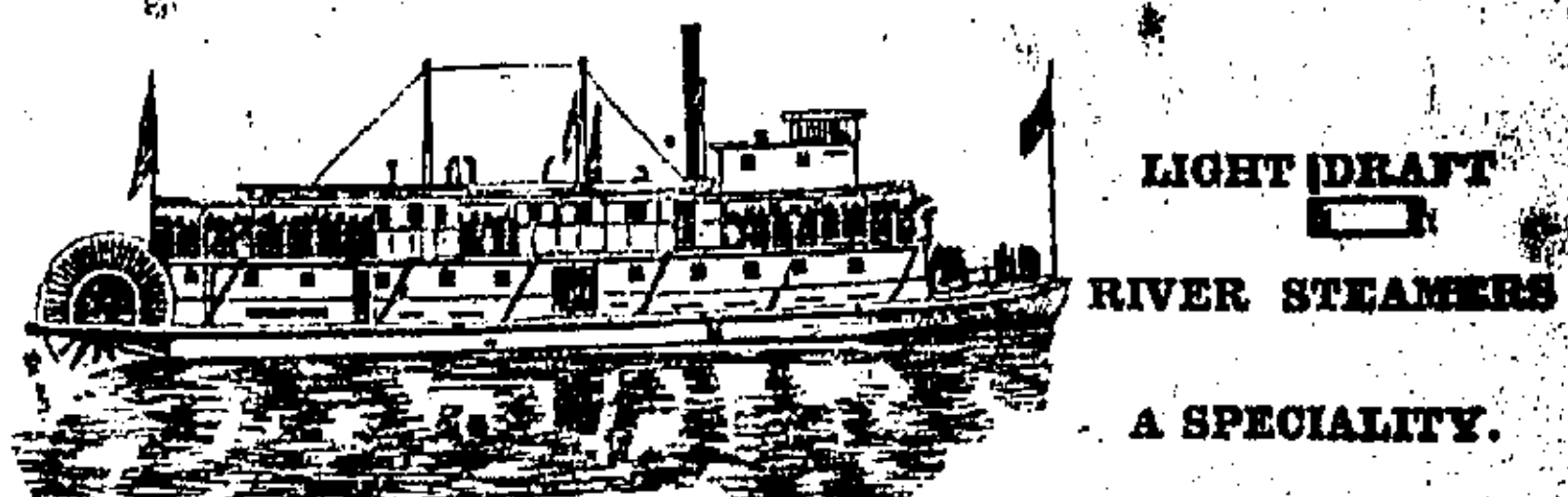
MILLINERY and DRESSMAKING.  
CONNAUGHT HOTEL, Rooms 4 and 5.  
Hongkong, September 16, 1903.

## Business Notices.

### HONGKONG MARINE ENGINEERING BUREAU.

#### E. C. WILKS & CO.

MARINE SURVEYORS,  
CONSULTING ENGINEERS AND NAVAL ARCHITECTS.



LIGHT DRAFT  
RIVER STEAMERS  
A SPECIALITY.

STEAMWHEELERS.  
Mr W. C. JACK, of the above firm, having already constructed a number of successful boats of this type, is prepared to supply plans and specifications suitable for any service. These boats built of either wood or steel can be dismantled after building in Hongkong and shipped for re-erection at destination.

AGENCIES:—J. & A. NIOLAUSSE, Water Tube Boilers.  
W. H. ALLEN & SON, Electrical Plant and Centrifugal Pumps.  
McDEARMON AND CO., Canadian Asbestos Goods.

Hongkong, January 1, 1904.

### GREEN ISLAND CEMENT CO., LTD. Portland Cement.

In casks of 375 lbs net, \$4.75 per cask, ex Factory.  
In bags of 250 lbs net, \$2.85 per bag, ex Factory.

FACTORIES—HONGKONG AND MACAO.

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

FIRE CLAY WORKS.—DEEP WATER BAY HONGKONG.

For further particulars, apply to

Shewan, Tomes & Co.,  
GENERAL MANAGERS.

### THE VICTORIA DISPENSARY, HONGKONG.

AERATED WATERS.

SIMPLE AERATED WATER. SODA WATER.  
LEMONADE. GINGER ALE.

SARSAPARILLA. RASPBERRYADE.  
Tonic Water. LEMON SQUASH.

FRUIT SYRUPS.  
LEMON, LIME JUICE, STRAWBERRY, RASPBERRY, PINEAPPLE, etc.

Special Terms to Hotels, Clubs, Messes, and other Large Consumers.

### THE HONGKONG HOTEL.

A FIRST-CLASS HOTEL IN EVERY RESPECT.

WELL FURNISHED THROUGHOUT.  
BEST QUALITY PROVISIONS AND LIQUORS.

EUROPEAN CHEF.  
EVERY COMFORT FOR VISITORS. PRICES MODERATE.

### W. BREWER & CO., 23 and 25, QUEEN'S ROAD.

Through Hidden Shenai, by Nicholls ... 9.50  
Life and Sport in China, by Ready ... 9.00  
China Past and Present, by Parker ... 8.00  
The Land of the Boxers, by Captain Gordon Casserley ... 8.00  
A Doctor in Khaki, by Freeman ... 15.00  
Cassells' Book of Canaries and Cage Birds; Colored Illustrations ... 3.50  
Association Football, by N. L. Jackson ... 3.50  
The World of Golf, by Camden Smith ... 3.50  
Athletics, by Thomas ... 3.50  
Rackets, Tennis and Squash, by Miles ... 3.50  
Crocket, by Leonard Williams ... 3.50  
Lawn Tennis, at Home and Abroad, by Myers ... 3.50  
Crickets, by Hutchinson ... 3.50  
Electricity as applied to Mining, by Lupton Pain and Parkin ... 7.50  
The House on Sport, by Members of the London Stock Exchange, all Leading "out Door Games" 2 Vols ... 15.00

### FAIRALL & CO.

Dressmakers and Milliners,

ARE NOW SHOWING  
SMART HATS, DAINTY SUNSHADES,  
GLOVES, SHOES,

and all Dress Accessories Suitable for the

Racing Season.

Hongkong, February 18, 1904.

### POMMERY and GRENO CHAMPAGNE.

SOLE AGENTS

Caldbeck, Macgregor & Co.,  
Wine and Spirit Merchants,  
15, QUEEN'S ROAD.

Hongkong, March 4, 1904.



## HONGKONG SHARE REPORT.

In their weekly share report, dated 4th March, Messrs Benjamin, Kelly and Potts state:—

There has been a slightly better feeling in the market during the past week, although the volume of business transacted has not been considerable.

*Banks*.—Hongkong and Shanghai Banks have been neglected during the week at \$610 and close steady. The London quotation is £69. Nationals are unaltered with buyers at \$34.

*Marine Insurances*.—Unions have declined to \$480. China Traders have been booked at \$54 and now close at \$55. North Chinas are quoted in Shanghai at \$175. The GR. Cantons have changed hand at \$175.

*Pire Insurances.*—Hongkong Fires are still in request at \$300, and China Fires have again been disposed of at \$90.

*Shipping.*—Hongkong, Canton and Mocha Steamboats have weakened to \$27½. Indochina has experienced a smart rise and can be placed at \$84. Both China and Manila and Douglas Steamships have depreciated, and are offering at \$23 and \$33 respectively. Star Ferries are without business and there is no change in the quotations. Shell Transports have declined and are in the market at 10½. Shanghai Tugs have improved and sail

**Refineries.**—China Sugars are in demand at \$197.

**Mining.**—We have heard of no transactions locally. Charbonnages have dropped to \$500, at which rate shares can be obtained. Raub's have hardened and are negotiating for at \$2½. We are informed that the crushing for February realised 1,100 ounces of tin smelted from 2,600 tons of ore.

*By the Hon. Mr. J. H. Wilson and Col. W. H. Wilson.*

**Docks, Wharves and Dockings.**—The Hong and Whampoa Docks are in request for \$202. Farnham have recovered and sailed at Tls. 138½ are reported. Kowloon Wharves are quieter at \$95. Hongkew Wharfs have again been dealt in at Tls. 207½.

**Lands, Hotels and Buildings.**—Hongkong Lands have been disposed of at \$120. Shanghai Lands are weaker and there is

S Shanghai Lands are weaker and there  
sellers now at Tk 100. Kowloon La  
can be obtained at \$35 and West Point  
on offer at \$54. Hongkong Hotels c  
tinue dull and are procurable at \$1  
Humphreys' Estate have enquiries at \$1  
China Presidents are steady at \$9.  
Cotton Mills.—Quotations of all Co

*Mills are unchanged.*  
*Cigar Companies.*—Sumatras are in demand at Tls. 52.  
*Miscellaneous.*—Green Island Cement have been done at \$2½. China Borden are firmer and are wanted at \$8½. Wat are still offering at \$7½ and further sales A. S. Watsons at \$1½ have been effected. Nothing has transpired in Electric quotations for both old and new shares remaining unchanged. A small business

been done in Ropes at the advanced rate of \$150. Ices can be placed at \$225. Icebergs have reacted slightly and are obtainable at Tls. 305.

**The Tapling Stamp Collection.**

A number of members of the London Junior Philatelic Society, on the 27th of January, visited the British Museum to inspect the newly-opened Tapling Collection of the World's Postage Stamps. The Collection, which is said to be the second largest in the world, and which is valued at £100,000, was brought to the British Museum

Mr T. K. Tapling, who died in 1891, also left some £2000 or £3000 to be on its arrangement. The major portion of the stamps are now in the King's Library as also is the very complete collection of postcards and envelopes which came with them. The various stamps, envelopes

and cards are carefully set out, according to nationality and face value, in frames fitted with glass on both sides, which are placed into cabinets and which can be drawn out but which cannot be detached. The rarities are kept locked away in a storehouse, what is known as the Cracherode Room, by special arrangement, these were all

view for the benefit of the party on 5  
day. Here are, among others, a two  
British Guiana of 1851, which is practi-  
priceless, as only eleven similar ones  
known to exist; a penny and two  
Mauritius, red and blue respectively  
like specimen to the latter selling for  
£140 not long ago—and a green Hor-

stamp of 1851, which is valued at between £700 and £800. One of the very stamps of extreme rarity which this collection does not possess is a one penny British Guiana, such as is to be seen in the Ferrari Collection in Paris.

**For Sprains**  
THE right time to treat a sprain is the first minute you get it, and the remedy to use is **CHAMBERLAIN'S PAIN BALM**. You can say what you about this or that thing being good for a sprain, but Chamberlain's Pain Balm trumps them all. The quicker you rub it on the more you use it, the sooner the pain will leave. Every one has a bottle of Chamberlain's Pain Balm.

will be gone. Even if Chamberlain's Balm gets you back to work one quicker than other remedies, it will pay itself several times; but it generally cures sprain, strain, or a bruise a week before anything else, and a week's wages are a good deal to most people. One application gives relief. For sale by chemists and medicine vendors; W. L. Child, General Agents.







REGISTERED ADDRESS: "ACHEE," HONGKONG.  
L. R. G. CODE, 4TH EDITION.

ESTABLISHED 1859.

ACHEE &amp; CO

利廣

No. 17,  
QUEEN'S ROAD,  
HONGKONG.

Furniture  
Dealers.

DRAWING-ROOM,  
DINING-ROOM,  
and BEDROOM  
FURNITURE

ELECTRO-PLATED.

GLASS and  
CHINA WARES.

PASTEUR'S MICROBE-  
PROOF FILTERS,  
ROCHESTER LAMPS,  
WHITE TURKISH  
TOWELS and  
COUNTERPANES.

COOKING RANGES,  
KITCHEN UTENSILS,  
and HOUSEHOLD  
REQUISITES.

WM. POWELL,  
LIMITED.

1904

FIRST DELIVERY  
of

Summer Muslins.  
Summer Muslins.  
Summer Muslins.  
Summer Muslins.

PRETTY SUNSHADES.  
PRETTY SUNSHADES.  
PRETTY SUNSHADES.  
PRETTY SUNSHADES.

Wm. POWELL, Ltd.,  
34, Queen's Road.

Gent's Boots.

Gent's Ties.

Gent's Shirts.

Gent's Rain-coats.

The Newest & Best  
ONLY.

Wm. POWELL, Ltd.,  
28, QUEEN'S ROAD.



AYALA &amp; CO.'S

Extra Quality,  
Extra Dry,  
CHAMPAGNE

\$54.00 per Case Bottles.  
\$57.00 per Case 1/2 Bottles.

SOLE AGENTS

HONGKONG and the Philippines.

H. PRICE &amp; CO.,

WINE MERCHANTS.

458, Queen's Road Central.

MEMOS. FOR TO-MORROW.

Auctions.

10 a.m. - Auction of Sundry Naval Obso-

lete and Condemned Stores, at H.M.

Naval Yard.

9.15 p.m. - Auction of Household Furni-

ture, at No. 6, Granville Avenue,  
Kowloon.

Miscellaneous.

9 p.m. - Boxing at City Hall.

General Memoranda.

11.30 a.m. - Meeting of Shareholders of Geo.

Fenwick & Co. Ltd. in the Hongkong  
Hotel.

9 p.m. - Farewell Banquet to Capt. St.

Andrew's Hall.

9 a.m. - Military Gun Practice.

THURSDAY, March 10 -

11.30 a.m. - Meeting of Shareholders of  
The China Fire Insurance Co. Ltd., at  
the Company's Office.12.15 p.m. - Meeting of Shareholders of  
Hongkong and Kowloon Wharf and  
Godown Co. Ltd., at the Company's  
Office.

3.30 p.m. - Auction of Valuable House-

hold Furniture, at No. 10, Mac-  
donnell Road.

FRIDAY, March 11 -

9 p.m. - A. D. C. Performance at the  
City Hall.Transfer Books of Luzon Sugar Refining  
Co. Ltd., closed from this date to the  
24th March, inclusive.

MONDAY, March 13 -

Goods per *Armand Behne* unclaimed after  
thirty days at Noon will be subject to  
rent and landing charges.A. S. WATSON & CO.,  
LIMITED.

Established A.D. 1841.

WINE &amp; SPIRIT MERCHANTS.

CLARETS.

Finest Vintages from the  
mostCELEBRATED  
CHATEAUX.

IN EXCELLENT CONDITION.

	1 doz. qts.	2 doz. qts.
B. St. Etienne (Red Capule) ...	\$ 8.	\$ 9.
C. St. Julien (Red Capule) ...	10.	11.
D. Le Bon (Red Capule) ...	13.50	14.50
Chateau Haut Brion Larivet	20.	22.
Chateau Mouton D'Armailhacq	24.	26.
Chateau Pontet Canet ...	28.	
Chateau La Tour Carnet ...	33.	
Chateau Rauzen	48.	
Chateau Lafite	54.	

A. S. WATSON &amp; Co., Limited.

HONGKONG DISPENSARY.

March 6, 1904.

## MARRIAGE.

On the 15th February, at Newchwang,  
by the Rev. Jas. Carson, the Rev. WILLIAM  
MACHAUGHTAN, M.A., U. F. Mission,  
Linyang, to ISABEL M. PHILLIP, B.A., I.  
P. Mission, Moukden.

## DEATHS.

At No. 6, Dant Lane, Shanghai, Jose  
CIVILLO D'AGUIRO, aged 69 years.  
On the 26th February, at the General  
Hospital, Singapore, WILLIAM DUNLOP,  
Master s.s. *Albion*.

The publication of this issue commenced  
at 6.10 p.m.

## The China Mail.

HONGKONG, MONDAY, MARCH 7, 1904.

## LOCAL AND GENERAL.

## New Chinese Newspaper.

The new Chinese weekly newspaper  
"Ta Tung Pao" was brought to light in  
Shanghai on February 29. The journal,  
which is issued by the Diffusion Society,  
is edited by Mr. Cornaby, and contains  
both magazine and news matter. It is  
printed in the vernacular and the first  
issues contained 13,000 characters. Dr.  
T. Richard, who formerly edited a Chinese  
paper in Tientsin, and Dr. Y. J. Allen, for-  
merly connected with the "Review of the  
Times," are members of the staff. The price  
of the paper is fifteen cash per issue, or  
\$1.15 per year.

## Bank Notes in Circulation.

The following returns of the average  
amount of banknotes in circulation and of  
specie in reserve in Hongkong, during  
January, are certified by the man-  
agers of the respective Banks:—

Banks.	Average Amount.	Specie in Reserve.
Chartered Bank of In- dia, Australia and China	\$ 3,497,163	\$ 2,000,000
Hongkong and Shang- hai Banking Corpora- tion	16,983,514	9,000,000
National Bank of China, Limited	420,743	150,000
Total	\$20,901,420	\$11,650,000

## Extraordinary Manoeuvre—if true!

In the Japanese attack on Port Arthur  
on the 29th ult., it is stated by a Far  
Eastern Press Association telegram from  
Chefoo, that "The Japanese squadron,  
after carefully picking its way past the  
sunk merchantmen at the mouth of the  
harbour, steamed around the harbour in the  
form of an ellipse and at the rate of about  
fifteen knots. Their fire seemed to be even  
too deliberate and concentrated than on  
previous occasions. The Russians respond-  
ed heavily both from vessels and forts, and  
while it was evident that they registered an  
occasional hit, no far as could be seen none  
of the Japanese vessels were crippled or  
even seriously damaged."

## The Russo-Chinese Bank Frauds.

At H. I. G. M. Consular Court,  
Shanghai, on February 29, R. Schwind  
was charged with misappropriating monies  
belonging to the Russo-Chinese Bank. He  
pleaded guilty, and said that in 1901, he  
embezzled about Taels 39,007, which he  
deposited in other banks under an assumed  
name. Last year he embezzled further  
sums, which added to the previous amount  
aggregated Taels 43,003. By entering false  
rates of exchange the loss of the Bank  
amounted to over Taels 20,000. He was  
sentenced to three years and six months'   
penal servitude, with the loss of civil rights  
for five years, and he was ordered to pay  
the costs of the Court. When sentenced  
Schwind exclaimed "It is too heavy!  
Three years is too much!" He is to serve  
his sentence in Germany, and will travel  
by the G. M. S. *Roon*.

## 'Up-to-Date' Shortland.

Since the time when Garney's system  
of Shortland was only taught at a fee of  
2100 what changes the world has seen.  
For years Pittman's reigned supreme, and  
now comes a rival system claiming support,  
(says the *Times of India*). It is called the  
'Up-to-date Shortland' and has been in  
progress the past seven years. It originated  
with certain reporters in London, who  
set to work to try to shorten their heavy  
labour in transcribing their notes after hard  
reporting in the British Houses of Lords and  
Commons; the result is a combination of  
every system that has been invented and  
made known. The good from every source  
has been adopted, and the bad rejected. The  
charm of the system is the ease with which  
it may be read and transcribed into long-  
hand, the reason being that, words are  
shown, and there is no guess work. There  
is method in every stroke, and the lines  
and graceful curves are scientifically thought  
out. Two great requisites are necessary in  
a good shorthand, viz., speed and legibility,  
and these the 'Up-to-date Shortland'   
claims to have. It can be learned at a  
most reasonable cost, and very quickly.  
The representative of this enterprise is an old  
reporter, well qualified to impart the new  
method, for he is one of the originators and  
inventors. Forty years ago Sir (then Mr.)  
Isaac Pittman made the following remark:—  
'I have produced the shorthand which I  
consider to be the most perfect, for I have  
had the great advantage of examining and  
comparing with all the systems and inven-  
tions that have hitherto been produced, yet  
I quite expect the time will come when  
some system of shorthand will surpass even  
my production. Now, as Pittman killed  
Garney's, Bottomley's, and others, so the  
'Up-to-date Shortland' hopes to put even  
Pittman's for its use. Mr. Pittman's own  
teaching the inventors of the new system  
have had the great advantage of comparing  
all the systems, and also Mr. Pittman's

## LOCAL AND GENERAL.

## Notes by the Way.

Two cases of plague have been report-  
ed at Brisbane.

A Chinaman has been fined £400 for  
smuggling opium into Sydney.

Great Britain has obtained an impor-  
tant mining concession in Persia.

A revised list of Justices of the Peace  
is published in the Government Gazette.

In the final tie for the Skottowe Chal-  
lenge Cup at Shanghai, the Shanghai F. C.  
beat the Engineers by 4 goals to nil.

Within three days, the Chinese in  
Shanghai subscribed \$1200 for the Japa-  
nese Sympathetic Fund.

The United States Consul General at  
Shanghai (The Hon. John Goodnow) arriv-  
ed there on March 1, accompanied by his  
wife.

Wor. Bro. G. Lanning has been ap-  
pointed Worshipful Master of the Orient  
Mark Lodge, Shanghai, for the current  
year.

President Loubet will be the guest of  
the King of Italy at Rome and Naples on  
the 24th of April. He will not visit the  
Vatican.

The German Emperor has con-  
doled with the Czar on the recent disasters of the  
Russian fleet. There are times when silence  
is golden.

The Jews throughout America and  
Canada are said to be subscribing to a fund  
with intent to purchase a war ship for pre-  
sentation to Japan.

The bodies of seven Japanese were  
washed ashore at Chefoo on the 27th ult.,  
the men belonging apparently to some  
Japanese transport.

Five prisoners broke out of the Soc-  
chow Municipal prison a fortnight or so  
ago, by removing some bricks from the  
wall. They are still at liberty.

Japan's rice crop for 1903 amounted  
to 46,476,038 koku, being 28.5 per cent.  
above the previous year, and 15.5 per cent.  
above the average production.

There were 231 European and 97  
Chinese visitors to the City Hall Library,  
and 65 European and 3,319 Chinese to  
the Museum during the week ending 6th  
March, 1904.

It is reported that Prince Khilkoff,  
Russian Minister of Communications, start-  
ed on the 1st instant on a tour of inspec-  
tion of the Trans-Baikal section of the  
Siberian railway.

We have received from Messrs Kelly  
and Walsh a copy of the 'Authentic War  
Map' containing accurate statistics on the  
fighting strength and armament of Russia  
and Japan. The map is published by J. L.  
Travis, Manila.

Mr J. A. Wheel, who leaves for Eng-  
land in a few days, was presented with a  
gold pendant watch-box and a silver  
flask from the Civil Service O.C. on Sat-  
urday last. The Hon. Dr. Atkinson made the  
presentation, and Mr. Wheel suitably re-  
sponded.

## Prince of Wales and India.

The Pioneer hears from home that the  
visit of the Prince of Wales to India has  
been postponed until the cold weather of  
1905.

## Saigon Improvements.

It is stated that the French Govern-  
ment intends to demand a credit of ten  
million francs with the object of improving  
the harbour of Saigon, and making it the  
principal French port in the Far East.

## Spies in Japan.

A Japanese named Takahashi Monsaku  
was sentenced to eight years' penal  
servitude on a charge of having acted as a  
spy in the service of Russia. Twenty-five  
Japanese, including Mr. Onori, Manager of  
the Hakodate Dock, have been expelled  
from Hakodate.

## Torpedo Warfare.

A Berlin telegram says:—The suc-  
cesses attained by the Japanese in using  
torpedoes have caused the American Navy  
Department to equip their men-of-war to a  
larger degree than heretofore, with  
torpedoes. On the other hand, it may be  
remarked that the Russian official descrip-  
tion of the attack on Port Arthur states  
that many unexploded torpedoes were pick-  
ed up in the harbour.

## The Kaiser.

A telegram to *Der Ostasiatische Lloyd*  
states:—H. M. the Kaiser will start on his  
voyage to the Mediterranean, which will  
extend over several weeks. It has no  
political purpose whatever. He sails from  
Bremen on board the Norddeutscher Lloyd  
steamer *König Albert*. He will leave this  
ship at Naples, where his yacht *Hohenzollern*  
will wait for him. He will meet at Naples  
the King of Italy, only if the necessary  
arrangements will be taken by the latter. It is  
probable that the Kaiser will land in  
Egypt.

## TELEGRAMS.

[CHINA MAIL'S SPECIAL SERVICE.]  
THE FIFTH TEST MATCH.

## The Australian Score.—England's

Bad Start.

(From Our Own Correspondent.)

MELBOURNE, March 7.

The Australians scored 247, and  
England collapsed before good bowling  
by Cotter, the New South Wales colt,  
who took five wickets.

The weather was showery, and affect-  
ed the wicket.

The following were the scores:—

## AUSTRALIA.—First Innings.

Trumper	88
Duff	9
Hill	16
Noble	29
Gehrs	3
McAlister	35
Hopkins	32
Kelly, not out	32
Other Batsmen and Sundries	28
Total	247

## ENGLAND.—First Innings.

Rhodes	3
Tydaley	10
Foster	18
Other Batsmen and Sundries	4
Total for 7 wickets	36

## BOWLING ANALYSIS.

Bowling	Why.	Runs.	Avg.
Brand	8	81	10.1
Rhodes	1	41	41.
Arnold	1	46	46.

## LOCAL AND GENERAL.

## Obituary.

The death is announced of Lord Arling-  
ton. This causes a vacancy for East Dorset.

## Promotion for Mr. E. W. Birch.

Mr. E. W. Birch, C.M.G., Governor  
of British North Borneo, has been appoint-  
ed Resident at Perak.

## The Premier of Victoria.

The Premier of Victoria, Mr. Irving,  
acting under medical advice, has resigned.  
Mr. Thomas Bent has been appointed new  
Premier.

## Tientsin Open.

The Hamburg-America liner *Tsin-tan*  
was the first steamer of the season to arrive  
at the Tientsin Bund, getting up there on  
the 1st inst.

## A Wise Decision.

A Berlin telegram says:—The British  
Government prohibited anti-Russian de-  
monstrations which were planned in a  
London Music Hall.

## Resentment against Alexieff.

The general feeling throughout Russia,  
even in military circles, is strongly resentful  
against Alexieff for his alleged  
bungling mismanagement of the whole  
situation.

## Boxing.

At the City Hall to-morrow night,  
several boxing contests will take place.  
Morgan and St. Clair will fight twenty  
rounds, and this bout alone should be worth  
going a long way to see.

## Fighting Bob' and the Kaiser.

It is reported that when Admiral  
Evans returns on board his flagship *Ken-  
tucky* from Hongkong to America, he will  
probably visit H. M. the Kaiser somewhere  
in the Mediterranean.

## The Russian Refugees.

The officials and people of Ceylon were  
not at all pleased at the prospect of having  
the Russian sailors as their 'guests.' It  
was the authorities in England who decided  
upon Ceylon as their temporary home.

## Italy and Germany.

On the occasion of signing the new  
German-Italian Commercial Treaty, H. M.  
the Kaiser and King Victor Emmanuel, as  
well as the Chancellor Count Bulow and  
Mr. Tittoni, the Italian Minister of Foreign  
Affairs, exchanged very hearty telegrams.

## Japanese Exchequer Bonds.

The Japanese Exchequer Bonds of  
Yen 100,000,000 have been applied for  
more than twice over. Up to February  
21, applications totalling Yen 230,000,000  
were received. The Kobe barristers have  
offered to subscribe Yen 50,000.

## Lord Roberts.

A telegram in Australian exchanges  
stated that Lord Roberts had been offered  
and accepted the position of Inspector  
General of the Army. A subsequent  
telegram stated that Lord Roberts has retired  
from the British Army, and the Duke of  
Connaught is appointed Inspector-General.

## Military Tour of Inspection.

To-day Major-General Villiers Hutton,  
C.B., accompanied by his staff and various  
heads of departments, left for an official  
tour of inspection of the New Territory  
and the defenses of the Colony. We  
understand the tour will extend over a  
week or ten days, during which time the  
party will camp out at various points on  
the mainland.

## Damaged Russian Warships.

An officer of one of the steamers pre-  
sent in Port Arthur during the first bom-  
bardment sends the *N. O. Daily News* the  
following account of the actual damage  
sustained by various Russian men-of-war  
in the action on the 9th inst.:—

*Asiat*: holed at water-line, port side  
amidships; after funnel holed by shell.  
*Sensuotop*: holed by shell; above water-  
line about six feet above port hawse pipe.  
*Work*: holed by shell at water-line,  
close to stern post, port side.  
*Tsarevich*: torpedoed; aft.  
*Edinbor*: torpedoed amidships.  
*Orizda*: torpedoed amidships.  
Other vessels were only slightly damag-  
ed; in the upper works; one cruiser had  
the muzzle of one of her guns shot away  
on the port side.

## TELEGRAMS.

[CHINA MAIL'S EXCLUSIVE SERVICE.]  
SUPPLIED BY REUTERS, VIA LOMBAY.

## THE RUSSO-JAPANESE WAR.

## LAND FORCES IN COREA.

## Russia's Strategic

Movement.

LONDON, March 5.

It is stated that the Russian forces  
in Corea are preparing to retire to the  
main railway line.

The retreat is made to entice the  
Japanese Army inland, as the Russians  
depend on an inland engagement to  
arrest the advance of the Japanese.

General Kuropatkin and Viceroy  
Alexieff are to make their head-  
quarters at Mukden.

[If the Russians retreat to the main rail-  
way, they will have to march about 200  
miles, as our cables on Saturday stated  
they were massed in force about 80 miles  
north of Pingyang. If they want to reach  
the railway before an engagement takes  
place, the first battle may be fought be-  
tween Newchwang and Mukden.—En.]

## WAR TELEGRAMS.

The following telegrams are taken from  
the *N. O. Daily News*:—

Tokio, 1st March.—Japan has notified  
Corea that she will undertake herself the  
construction of the Seoul-Wiju railway, on  
account of its strategic importance.

The section of this line between Seoul  
and Pingyang will be completed shortly  
under military supervision.

March 2.—The Seoul-Wiju railway will  
be undertaken out of the extraordinary  
military funds.

An extraordinary Cabinet Council was  
held this afternoon at which the war taxes  
were discussed. Including the land,  
income, tobacco, and salt taxes, a sum of  
between sixty and seventy million yen is  
expected to be raised.

Tokio, 2nd March.—Five locomotives  
and cars fell into Lake Baikal on the 28th  
ultimo. Four officers and twenty-one men  
were killed outright.

Peking, 3rd March.—Several hundred  
Chinese coal miners at Wuhan, near  
Hankow, have gone on strike against the  
Russians.

A secret organisation composed of Polish  
Jews, refugees from Harbin, and fugitive  
convicts from Siberia is projecting a move-  
ment against the Russians. Its leader is  
energetically collecting twenty-five thousand  
foreign desperadoes and Chinese miners and  
bandits for this purpose.

## JAPANESE FUND IN LONDON.

London, February 21.—The Fund or-  
ganised by Viscountess Hayashi, wife of  
the Japanese Minister in London, for the  
relief of Japanese sufferers from the war,  
has already reached the sum of two thou-  
sand four hundred pounds.—*Mainichi*.

## REFLOATING RUSSIAN SHIPS.







## Shipping.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP  
NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE

named FOR	STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS
YAMA, Via SHAI, MOI, & KOBÉ (passing through the Inland Sea)	Malacca	About 8th March.	Freight and Passage.
LONDON, &c.	Coromandel	Noon, 12th March.	See Special Advertisement.
SHANGHAI	Scapa	About 12th March.	Freight and Passage.
LONDON & ANTWERP, Via Suez, Pango, Ocho, Port Said & Marseilles	Borneo	About 17th March.	Freight and Passage.

For further Particulars, apply to

P. &amp; O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, March 7, 1904.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE.

POSTALSTÄDTISCHER FRACHTDAMPFER DIENST.

Taking Cargo at through rates to ANTWERP, AMSTERDAM, ROTTERDAM, COPENHAGEN, LONDON, LIVERPOOL, GLASGOW, TRINITE, GENOA, PORTS in the S. Sea and Baltic Ports; North and South American Ports.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG SUBJECT TO ALTERATION.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

22nd March, 1904.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

29th March, 1904.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

5th April, 1904.

## FOR HAVRE AND HAMBURG.

12th April, 1904.

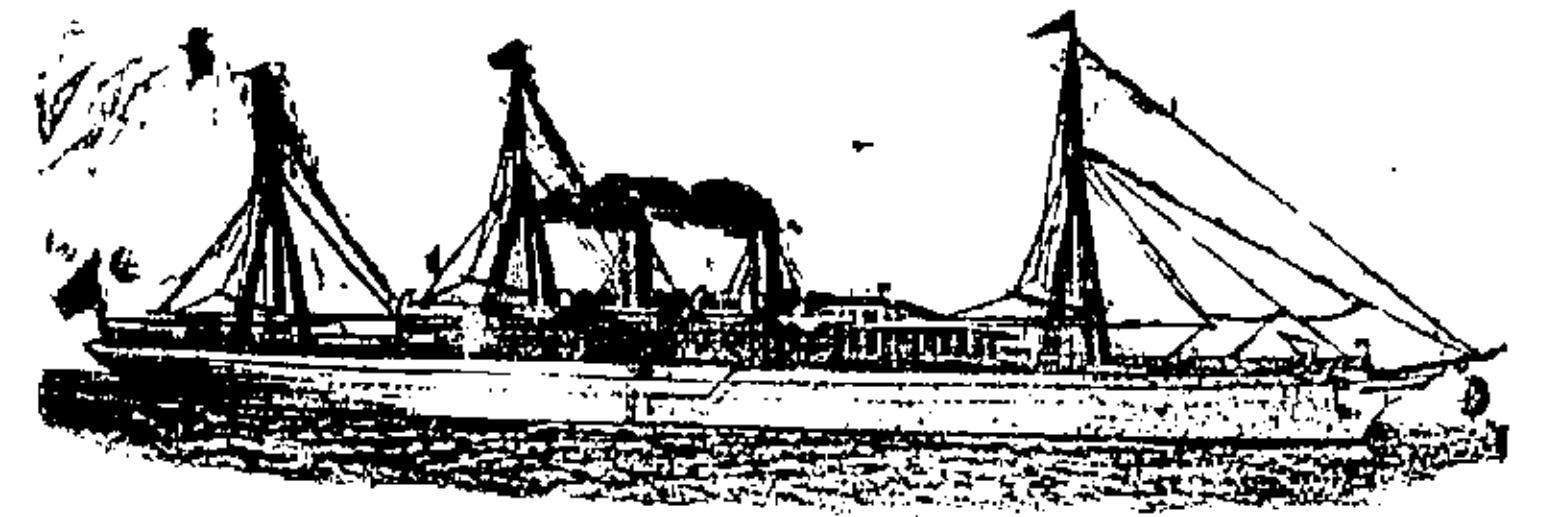
## FOR HAVRE AND HAMBURG.

19th April, 1904.

## HAMBURG-AMERIKA LINIE.

HONGKONG OFFICE.

Queen's Buildings, No. 1.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE.

Via CANADA and the UNITED STATES.

Call at SHANGHAI, NAGASAKI, KOBÉ, YOKOHAMA and VICTORIA, B.C.

SAFETY, SPEED, PUNCTUALITY.

Empress Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse power—Speed 18 knots.

Sailing 3 to 7 days across the Pacific.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG. (Subject to Alteration.)

R.M.S. EMPRESS OF JAPAN ..... 6000 Tons ..... WEDNESDAY, Mar. 9, 1904.

R.M.S. EMPRESS OF CHINA ..... 6000 Tons ..... WEDNESDAY, Mar. 20.

R.M.S. EMPRESS OF INDIA ..... 6000 Tons ..... WEDNESDAY, April 20.

R.M.S. ATHENIAN ..... 3800 Tons ..... WEDNESDAY, April 27.

R.M.S. EMPRESS OF JAPAN ..... 6000 Tons ..... WEDNESDAY, May 11.

Hongkong to London, 1st Class, via St. Lawrence 260, via New York 282.

Intermediate on Steamers, 240, 1st Class Rail, 242.

THE magnificent 'EMPEROR' STEAMSHIPS passing through the famous IN-

LAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VAN-

COUVER (U.S.), in 12 DAYS, and make connection with the PACIFIC OVER-

LAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT

CHANGE.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD.

SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval,

Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of

China and Japan Governments.

For further information, Maps, Guides, Booklets, Rates of Freight and Passage,

apply to

D. E. BROWN, General Agent, PRINCE STREET.

Hongkong, February 24, 1904.

4

3

2

1

0

-1

-2

-3

-4

-5

-6

-7

-8

-9

-10

-11

-12

-13

-14

-15

-16

-17

-18

-19

-20

## Shipping.

## OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED,

CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION  
COMPANY, LIMITED.

## JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.  
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL  
EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST  
AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

## OUTWARDS.

FROM	STEAMERS	TO SAIL	REMARKS
GLASGOW AND LIVERPOOL	TELMACHUS	8th March.	
GLASGOW AND LIVERPOOL	NINGCHOW	22nd March.	
GLASGOW AND LIVERPOOL	ANTON	24th March.	
GLASGOW AND LIVERPOOL	OPAFOR	31st March.	
GLASGOW AND LIVERPOOL	JANON	5th April.	
GLASGOW AND LIVERPOOL	ACHILLES	10th April.	

The S.S. TELMACHUS left Singapore on 3rd inst. at Noon, and is due here on 8th inst.

## HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL	REMARKS
LONDON & ANTWERP	AXAS	15th March.	
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	GLAVOS	18th March.	
LONDON & ANTWERP	PAELING	29th March.	
LONDON & ANTWERP	MACHAON	12th April.	
GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	IDOMENUS	20th April.	
LONDON & ANTWERP	TELMACHUS	28th April.	

Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

## TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL	REMARKS
VICTORIA, SKATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS, via SUEZ, KOBÉ & YOKOHAMA.	NINGCHOW	24th March.	

For Freight, apply to

BUTTERFIELD &amp; SWIRE, Agents.

## CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR	STEAMERS	TO SAIL	REMARKS
SWATOW, WU HAI WEI & TIEN TSIN KANG.	KAIFONG	10th March.	
MANILA	KAIFONG	11th March.	
SHANGHAI	KAIFONG	11th March.	
KOBÉ	CHINGTUNG	21st March.	
PT. DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNS- VILLE, BRISBANE, SYDNEY and MELBOURNE	CHINGTUNG	8th April.	

\* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table. A duly qualified Surgeon is carried.

† Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze and Northern China Ports.

‡ Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports.

N.B. REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and Victoria.

For Freight, apply to

BUTTERFIELD &amp; SWIRE, AGENTS.

Hongkong, March 7, 1904.

183

182

181

180

179

178

177

176

175

174

173

172

171

170

169

168

167

166

165

164

163

162

161

160

159

158

157

156

155

154

153

152

151

150

149

148

147

146

145

144

143

142

141

140

139

138

137

136

135

## Shipping.

## Shipping.

## HONGKONG-MANILA.

Highest Class, newest, fastest and most luxurious Steamers  
—Electric Light—Perfect Cuisine—Surgeon and  
Stewardesses carried.—All the most up-to-date arrange-  
ments for comfort of Passengers.CHINA AND MANILA  
STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship.	Tons.	Captain.	For	Sailing Dates.
ZAFIRO	2540	R. Rodger	Manila Direct	Mar. 12, at 10 a.m.
KUBI	2540	R. W. Almond	"	Mar. 10, at 10 a.m.
PERLA	1880	A. H. Noley	"	"

For Freight or Passage, apply to

Shewan, Tomes & Co.,  
General Managers.

Hongkong, March 5, 1904.

## Shipping.

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION  
CO., LD.FOR SINGAPORE, PENANG AND  
CALCUTTA.THE Company's Steamship  
LAISANG.Captain E. J. TARD, will be despatched  
as above on WEDNESDAY, the 9th inst.,  
at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to

JARDINE, MATHESON & CO.,  
General Managers.

Hongkong, March 7, 1904.

412

411

410

409

408

407

406

405

404

403

402

401

400

399

398

397

396

395

394

393

392

391

390

389

388

387

386

385

384

383

382

381

380

379

378

377

376

375

374

373

372

371

370

369

368

367

366

365

364

363

362

361

360

359

358

357

356

355

354

353

352

351

350

349

348

347

346

345

344

343

342

341

340

339

338

337

336

335

334

333

332

331

330

329

328

327

326

325

324

323

322

321

320

319

318

317

316

315

314

313

312

311

310

309

308

307

306

305

304

303

302

301

300

299

298

297

296

295

294

293

292

291

290

289

288

287

286

285

284







